

# SECTION IX — EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

## PŘÍJMY — VLASTNÍ ZDROJE

Číselné údaje

Hlava	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
4	Různé daně, dávky a poplatky unie	971 000	922 000	643 436,80
9	Různé příjmy	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>Celkem</b>	<b>971 000</b>	<b>922 000</b>	<b>643 436,80</b>

## HLAVA 4 — RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY UNIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
4 0	Různé daně a srážky	537 000	512 000	361 052,83
4 1	Příspěvky do systému důchodového pojištění	434 000	410 000	282 383,97
	<b>Hlava 4 — Celkem</b>	<b>971 000</b>	<b>922 000</b>	<b>643 436,80</b>

## KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011	2011/2013
4 0	Různé daně a srážky				
4 0 0	<i>Výnosy z daní z platů, mezd, služebních požitků a příspěvků členů orgánu, úředníků a ostatních zaměstnanců</i>	459 000	438 000	314 751,37	68,57 %
4 0 3	<i>Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánu, úředníků a ostatních pracovníků v činné službě</i>	p.m.	p.m.	23,57	
4 0 4	<i>Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů orgánu, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě</i>	78 000	74 000	46 277,89	59,33 %
	<b>Kapitola 4 0 — Celkem</b>	<b>537 000</b>	<b>512 000</b>	<b>361 052,83</b>	<b>67,24 %</b>

### Článek 4 0 0 — Výnosy z daní z platů, mezd, služebních požitků a příspěvků členů orgánu, úředníků a ostatních zaměstnanců

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
459 000	438 000	314 751,37

Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Evropské unie, a zejména článek 12 tohoto protokolu.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora, předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně

ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8).

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady a Komise č. 1247/2002/ES ze dne 1. července 2002 o úpravě a obecných podmínkách výkonu funkce evropského inspektora ochrany údajů (Úř. věst. L 183, 12.7.2002, s. 1).

### **Článek 4 0 3 — Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánu, úředníků a ostatních pracovníků v činné službě**

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	23,57

Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Evropské unie, a zejména článek 12 tohoto protokolu.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora, předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1).

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména článek 66a tohoto služebního řádu v platnosti do 15. prosince 2003.

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady a Komise č. 1247/2002/ES ze dne 1. července 2002 o úpravě a obecných podmínkách výkonu funkce evropského inspektora ochrany údajů (Úř. věst. L 183, 12.7.2002, s. 1).

### **Článek 4 0 4 — Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů orgánu, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě**

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
78 000	74 000	46 277,89

Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména článek 66a tohoto služebního řádu.

## **KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ**

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011	2011/2013
4 1	Příspěvky do systému důchodového pojištění				
4 1 0	<i>Příspěvky zaměstnanců na financování systému důchodového pojištění</i>	434 000	410 000	282 383,97	65,07 %
4 1 1	<i>Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců</i>	p.m.	p.m.	p.m.	
	<b>Kapitola 4 1 — Celkem</b>	<b>434 000</b>	<b>410 000</b>	<b>282 383,97</b>	<b>65,07 %</b>

### **Článek 4 1 0 — Příspěvky zaměstnanců na financování systému důchodového pojištění**

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
434 000	410 000	282 383,97

### Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu.

## Článek 4 1 1 — Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

### Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména článek 4, čl. 11 odst. 2 a 3 a článek 48 přílohy VIII tohoto služebního řádu.

## HLAVA 9 — RŮZNÉ PŘÍJMY

### Číselné údaje

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
9 0	Různé příjmy	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>Hlava 9 — Celkem</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>

## KAPITOLA 9 0 — RŮZNÉ PŘÍJMY

### Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011	2011/2013
9 0	Různé příjmy				
9 0 0	Různé příjmy	p.m.	p.m.	p.m.	
	<b>Kapitola 9 0 — Celkem</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	

## Článek 9 0 0 — Různé příjmy

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

### Poznámky

Tento článek je určen k přijetí různých příjmů.

## VÝDAJE — VÝDAJE

### Číselné údaje

Hlava	Název	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1	Výdaje v souvislosti s osobami pracujícími v orgánu	5 482 793	5 361 382	4 672 547,63
2	Budovy, zařízení a výdaje související s provozem orgánu	2 285 426	2 262 708	2 082 755,00
3	EVROPSKÁ RADA PRO OCHRANU ÚDAJŮ	p.m.		
10	Ostatní výdaje	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>Celkem</b>	<b>7 768 219</b>	<b>7 624 090</b>	<b>6 755 302,63</b>

# HLAVA 1 — VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU

## Číselné údaje

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 0	Členové orgánu	5	755 761	752 768	827 608,81
1 1	Zaměstnanci orgánu	5	4 727 032	4 608 614	3 844 938,82
<b>Hlava 1 — Celkem</b>			<b>5 482 793</b>	<b>5 361 382</b>	<b>4 672 547,63</b>

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVÉ ORGÁNU

### Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011	2011/2013
1 0	Členové orgánu					
<b>1 0 0</b>	<b>Odměny, příspěvky a jiné nároky členů</b>					
1 0 0 0	Odměny a příspěvky	5.19	659 635	659 635	611 768,01	92,74 %
1 0 0 1	Nároky spojené s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru	5.19	p.m.	p.m.		
1 0 0 2	Přechodné příspěvky	5.19		12 122	127 018,80	
1 0 0 3	Důchody	5.19	32 000	p.m.	p.m.	
1 0 0 4	Předběžné prostředky	5.19		16 885		
	<i>Článek 1 0 0 — Dílčí součet</i>		691 635	688 642	738 786,81	106,82 %
<b>1 0 1</b>	<b>Ostatní výdaje související s členy</b>					
1 0 1 0	Další odborné vzdělávání	5.19	4 732	4 732	4 732,00	100,00 %
1 0 1 1	Výdaje na mise, cestovní výdaje a jiné vedlejší výdaje	5.19	59 394	59 394	84 090,00	141,58 %
	<i>Článek 1 0 1 — Dílčí součet</i>		64 126	64 126	88 822,00	138,51 %
<b>Kapitola 1 0 — Celkem</b>			<b>755 761</b>	<b>752 768</b>	<b>827 608,81</b>	<b>109,51 %</b>

### Článek 1 0 0 — Odměny, příspěvky a jiné nároky členů

#### Bod 1 0 0 0 — Odměny a příspěvky

##### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
659 635	659 635	611 768,01

##### Poznámky

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise, předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora, předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady a Komise č. 1247/2002/ES ze dne 1. července 2002 o úpravě a obecných podmínkách výkonu funkce evropského inspektora ochrany údajů (Úř. věst. L 183, 12.7.2002, s. 1).

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- financování platů, příspěvků a úhrad členů, jakož i důsledků úprav vzniklých uplatněním příslušných opravných koeficientů na odměny a na části platů převáděné do jiné země, než je země výkonu práce,
- příspěvků orgánů (0,87 %) na úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání,
- příspěvků orgánů (3,4 %) na zdravotní pojištění,
- příspěvků při narození dítěte,

— příspěvků vyplácených v případě úmrtí.

#### Bod 1 0 0 1 — Nároky spojené s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru

##### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	

##### Poznámky

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise, předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora, předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), a zejména článek 5 tohoto nařízení.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí cestovních výdajů hrazených členům (včetně jejich rodinných příslušníků) v souvislosti s nástupem do služebního poměru nebo se skončením služebního poměru u orgánu, příspěvků na usídlení a znovusídlení členů v souvislosti s nástupem do služebního poměru nebo se skončením služebního poměru u orgánu a nákladů na stěhování hrazených členům v souvislosti s nástupem do služebního poměru nebo se skončením služebního poměru u orgánu.

#### Bod 1 0 0 2 — Přejížděné příspěvky

##### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
	12 122	127 018,80

##### Poznámky

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise, předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora, předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), a zejména článek 7 tohoto nařízení.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí přechodných příspěvků, rodinných přídatků a opravného koeficientu ve vztahu k zemím trvalého pobytu členů orgánu po skončení služebního poměru.

#### Bod 1 0 0 3 — Důchody

##### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
32 000	p.m.	p.m.

##### Poznámky

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise, předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora, předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), a zejména články 8, 9, 15 a 18 tohoto nařízení.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí starobních důchodů členů orgánů a opravného koeficientu ve vztahu k zemím jejich trvalého pobytu, stejně jako pozůstalostních vdovských a sirotčích důchodů a opravných koeficientů uplatňovaných ve vztahu k zemím jejich trvalého pobytu.

#### Bod 1 0 0 4 — Předběžné prostředky

##### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
	16 885	

### Poznámky

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí důsledků případných úprav odměn a důchodů, o nichž může Rada rozhodnout v průběhu rozpočtového roku.

Jde čistě o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do jiných položek v souladu s ustanoveními finančního nařízení.

## Článek 1 0 1 — Ostatní výdaje související s členy

### Bod 1 0 1 0 — Další odborné vzdělávání

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
4 732	4 732	4 732,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na navštěvování jazykových kurzů, seminářů nebo jiných kurzů odborného vzdělávání.

### Bod 1 0 1 1 — Výdaje na mise, cestovní výdaje a jiné vedlejší výdaje

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
59 394	59 394	84 090,00

### Poznámky

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise, předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora, předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), a zejména článek 6 tohoto nařízení.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků během misí a dodatečných nebo výjimečných výdajů během mise.

## KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI ORGÁNU

#### Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011	2011/2013
1 1	Zaměstnanci orgánu					
1 1 0	<b>Odměny, příspěvky a jiné nároky úředníků a dočasných zaměstnanců</b>					
1 1 0 0	Odměny a příspěvky	5.19	3 959 882	3 755 970	3 090 819,13	78,05 %
1 1 0 1	Nároky při nástupu do služebního poměru, změně místa výkonu služby a skončení služebního poměru a s přeložením	5.19	70 564	70 564	204 613,00	289,97 %
1 1 0 2	Placené přesčasy	5.19	p.m.	p.m.	p.m.	
1 1 0 3	Zvláštní pomoc	5.19		5 070		
1 1 0 4	Různé odměny a příspěvky související s předčasným skončením služebního poměru	5.19	p.m.	p.m.	p.m.	
1 1 0 5	Předběžné prostředky	5.19		88 198		

		<i>Článek 1 1 0 — Dílčí součet</i>		4 030 446	3 919 802	3 295 432,13	81,76 %
<b>1 1 1</b>	<b><i>Ostatní zaměstnanci</i></b>						
1 1 1 0	Smluvní zaměstnanci	5.19	162 898	147 186	81 771,56	50,20 %	
1 1 1 1	Náklady na stáže a výměny pracovníků	5.19	179 428	179 428	132 212,00	73,69 %	
1 1 1 2	Služby a práce prováděné externě na smluvním základě	5.19	51 202	51 202	96 180,44	187,85 %	
			<i>Článek 1 1 1 — Dílčí součet</i>	393 528	377 816	310 164,00	78,82 %
<b>1 1 2</b>	<b><i>Ostatní výdaje související se zaměstnanci</i></b>						
1 1 2 0	Výdaje na mise, cestovní výdaje a jiné vedlejší výdaje	5.19	112 686	112 686	103 346,00	91,71 %	
1 1 2 1	Náklady na nábor pracovníků	5.19	6 789	6 789	10 034,00	147,80 %	
1 1 2 2	Další odborné vzdělávání	5.19	84 874	84 874	102 499,00	120,77 %	
1 1 2 3	Sociální péče	5.19	p.m.	p.m.	p.m.		
1 1 2 4	Lékařská služba	5.19	14 844	14 844	14 844,00	100,00 %	
1 1 2 5	Střediska pro předškolní výchovu a ostatní typy jeslí a dětských školek	5.19	80 000	87 938	5 000,00	6,25 %	
1 1 2 6	Styky mezi zaměstnanci a jiné výdaje na sociální zabezpečení	5.19	3 865	3 865	3 619,69	93,65 %	
			<i>Článek 1 1 2 — Dílčí součet</i>	303 058	310 996	239 342,69	78,98 %
	<b>Kapitola 1 1 — Celkem</b>		<b>4 727 032</b>	<b>4 608 614</b>	<b>3 844 938,82</b>	<b>81,34 %</b>	

#### *Poznámky*

Na prostředky zapsané do této kapitoly bylo uplatněno standardní snížení ve výši 1,1%.

### **Článek 1 1 0 — Odměny, příspěvky a jiné nároky úředníků a dočasných zaměstnanců**

#### **Bod 1 1 0 0 — Odměny a příspěvky**

##### *Číselné údaje*

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
3 959 882	3 755 970	3 090 819,13

#### *Poznámky*

Služební řád úředníků Evropské unie a Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- základních platů úředníků a dočasných zaměstnanců,
- rodinných přídatků, včetně příspěvku na domácnost, příspěvku na vyživované dítě a příspěvku na vzdělání,
- náhrad za expatriaci a za pobyt v zahraničí,
- příspěvku orgánu na zdravotní pojištění, úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání,
- příspěvku orgánu na zřízení zvláštního fondu pro případ ztráty zaměstnání,
- částek hrazených orgánem, aby umožnil dočasným zaměstnancům v zemi jejich původu vznik nebo zachování nároků na důchod,
- důsledků úprav vzniklých uplatněním příslušných opravných koeficientů na odměny a na části platů převáděné do jiné země, než je země výkonu práce,
- porodného,
- paušálních cestovních výdajů z místa výkonu práce do místa původu,
- příspěvků na nájemné a dopravu, paušálních příspěvků na reprezentaci,
- paušálního cestovního,
- zvláštních příspěvků poskytovaných účetním a správcům zálohových účtů.

Bod 1 1 0 1 — Nároky při nástupu do služebního poměru, změně místa výkonu služby a skončení služebního poměru a s přeložením

*Číselné údaje*

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
70 564	70 564	204 613,00

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropské unie.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí cestovních výdajů úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně jejich rodinných příslušníků) spojených s nástupem do služebního poměru nebo se skončením služebního poměru nebo s geografickým přesunem (články 20 a 71 a článek 7 přílohy VII), příspěvků pro zaměstnance, kteří byli při nástupu do služebního poměru, skončení služebního poměru nebo přeložení na jiné pracoviště nuceni změnit místo svého pobytu (články 5 a 6 přílohy VII), nákladů na stěhování (články 20 a 71 a článek 9 přílohy VII), dočasných denních příspěvků pro zaměstnance, kteří doloží, že byli po nástupu do služebního poměru nuceni změnit místo svého pobytu (články 20 a 71 a článek 10 přílohy VII).

Bod 1 1 0 2 — Placené přesčasy

*Číselné údaje*

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména článek 56 a příloha VI tohoto služebního řádu.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí příplatků za přesčasovou práci v souladu s výše uvedenými ustanoveními.

Bod 1 1 0 3 — Zvláštní pomoc

*Číselné údaje*

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
	5 070	

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména článek 76 tohoto služebního řádu.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí opatření v případě úředníků a ostatních zaměstnanců, kteří se nacházejí ve velmi obtížné situaci.

Bod 1 1 0 4 — Různé odměny a příspěvky související s předčasným skončením služebního poměru

*Číselné údaje*

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména články 41, 50, 64, 65 a 72 a příloha IV tohoto služebního řádu.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- náhrad pro zaměstnance, kteří byli přeloženi do neaktivního postavení nebo jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno,
- příspěvků zaměstnavatele na zdravotní pojištění pro příjemce náhrad uvedených výše,



- důsledků úprav výše uvedených náhrad opravnými koeficienty a důsledků jakýchkoli úprav platů schválených Radou v průběhu rozpočtového období.

#### Bod 1 1 0 5 — Předběžné prostředky

##### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
	88 198	

##### Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména články 65 a 65a a příloha XI tohoto služebního řádu.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí důsledků případných úprav odměn a příspěvků, o kterých může rozhodnout Rada v průběhu rozpočtového roku.

Jde čistě o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do jiných položek v souladu s ustanoveními finančního nařízení.

#### Článek 1 1 1 — Ostatní zaměstnanci

#### Bod 1 1 1 0 — Smluvní zaměstnanci

##### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
162 898	147 186	81 771,56

##### Poznámky

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů souvisejících s využíváním smluvních zaměstnanců.

#### Bod 1 1 1 1 — Náklady na stáže a výměny pracovníků

##### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
179 428	179 428	132 212,00

##### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí příspěvku pro stážisty, jejich cestovních nákladů a nákladů na misi a úrazového a zdravotního pojištění v průběhu stáží.

Dále jsou tyto prostředky určeny na pokrytí výdajů vyplývajících z výměny pracovníků mezi evropským inspektorem ochrany údajů, veřejným sektorem v členských státech a v zemích ESVO, které jsou členy Evropského hospodářského prostoru (EHP), a mezinárodními organizacemi.

## Bod 1 1 1 2 — Služby a práce prováděné externě na smluvním základě

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
51 202	51 202	96 180,44

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí všech služeb vykonaných osobami, které nejsou ve spojení s orgánem, a zejména dočasnými zaměstnanci.

## Článek 1 1 2 — Ostatní výdaje související se zaměstnanci

### Bod 1 1 2 0 — Výdaje na mise, cestovní výdaje a jiné vedlejší výdaje

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
112 686	112 686	103 346,00

### Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména článek 71 a články 11, 12 a 13 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů na dopravu, denních příspěvků při misi a vedlejších nebo mimořádných výdajů v jejím průběhu.

### Bod 1 1 2 1 — Náklady na nábor pracovníků

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
6 789	6 789	10 034,00

### Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména články 27 až 31 a článek 33 a příloha III tohoto služebního řádu.

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů a Evropského veřejného ochránce práv 2002/620/ES ze dne 25. července 2002 o zřízení Úřadu pro výběr zaměstnanců Evropských společenství (Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 53).

Rozhodnutí 2002/621/ES generálních tajemníků Evropského parlamentu, Rady a Komise, tajemníka Soudního dvora, generálních tajemníků Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru a Výboru regionů a zástupce Evropského veřejného ochránce práv ze dne 25. července 2002 o organizaci a způsobu práce Úřadu pro výběr personálu Evropských společenství (Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 56).

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů vyplývajících z pořádání výběrových řízení podle článku 3 rozhodnutí 2002/621/ES a na pokrytí cestovních výdajů a výdajů na pobyt pro uchazeče, kteří byli pozváni k pohovorům, a na lékařské prohlídky.

Dále tyto prostředky pokrývají náklady na organizaci postupů pro výběr dočasných zaměstnanců a smluvních zaměstnanců.

V případech, které jsou řádně odůvodněny na základě funkčních požadavků, a po konzultaci s Evropským úřadem pro výběr zaměstnanců mohou být tyto prostředky použity na výběrová řízení pořádaná samotným evropským inspektorem ochrany údajů.

## Bod 1 1 2 2 — Další odborné vzdělávání

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
84 874	84 874	102 499,00

### Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména čl. 24a tohoto služebního řádu.

Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na pořádání kurzů odborného vzdělávání a rekvalifikace pro interní a externí zaměstnance, včetně jazykových kurzů na interinstitucionálním základě externě a interně.

Pokrývají rovněž výdaje spojené s nákupem výukových pomůcek a technického zařízení.

## Bod 1 1 2 3 — Sociální péče

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí plateb v rámci interinstitucionální politiky ve prospěch zdravotně postižených osob (úředníků a dočasných zaměstnanců v činné službě a jejich manželů/manželek a vyživovaných dětí ve smyslu služebního řádu úředníků Evropské unie) na úhradu řádně zdůvodněných výdajů nesouvisejících s lékařskou péčí, které byly uznány za nezbytné v důsledku zdravotního postižení, a to v rámci zdrojů dostupných na základě rozpočtu a po vyčerpání všech nároků na vnitrostátní úrovni v zemi trvalého pobytu nebo v zemi původu.

## Bod 1 1 2 4 — Lékařská služba

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
14 844	14 844	14 844,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů souvisejících s každoroční lékařskou prohlídkou úředníků a jiných zaměstnanců, kteří na ni mají nárok, včetně analýz a lékařských vyšetření požadovaných ve spojení s touto prohlídkou.

## Bod 1 1 2 5 — Střediska pro předškolní výchovu a ostatní typy jeslí a dětských školek

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
80 000	87 938	5 000,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí podílu Evropského inspektora ochrany údajů v souvislosti s výdaji na střediska pro předškolní výchovu a ostatní typy jeslí a dětských školek.

## Bod 1 1 2 6 — Styky mezi zaměstnanci a jiné výdaje na sociální zabezpečení

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
3 865	3 865	3 619,69

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny:

- na pokrytí podpory a finančního zajištění projektů, jejichž cílem je podpořit společenské styky mezi zaměstnanci různé národnosti, např. formou dotací zaměstnaneckým klubům, sdružením, kulturním činnostem atd., a poskytnout příspěvek na náklady na stálé centrum pro využití volného času (kulturní a sportovní činnosti atd.),
- a rovněž přispět k finančnímu zajištění činností organizovaných výborem zaměstnanců (z oblasti kultury, využití volného času, pohoštění atd.).

Tyto prostředky také pokrývají provádění plánu mobility pro zaměstnance, jehož účelem je propagovat využívání hromadných dopravních prostředků, omezovat využívání osobních vozidel a snižovat uhlíkovou stopu.

## HLAVA 2 — BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S PROVOZEM ORGÁNU

### Číselné údaje

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
2 0	Budovy, zařízení a výdaje související s provozem orgánu	5	2 285 426	2 262 708	2 082 755,00
	<b>Hlava 2 — Celkem</b>		<b>2 285 426</b>	<b>2 262 708</b>	<b>2 082 755,00</b>

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S PROVOZEM ORGÁNU

### Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011	2011/2013
2 0	Budovy, zařízení a výdaje související s provozem orgánu					
2 0 0	<i>Nájemné, poplatky a výdaje na budovy</i>	5.19	798 516	728 067	586 437,00	73,44 %
2 0 1	<i>Výdaje související s provozem a s činnostmi orgánu</i>					
2 0 1 0	Zařízení	5.19	229 086	155 497	101 046,00	44,11 %
2 0 1 1	Potřeby	5.19	19 524	19 524	19 524,00	100,00 %
2 0 1 2	Jiné výdaje související s provozem	5.19	98 368	98 368	40 615,00	41,29 %
2 0 1 3	Náklady na překlady a tlumočení	5.19	875 000	980 000	1 053 881,00	120,44 %
2 0 1 4	Výdaje na publikační a informační činnost	5.19	150 000	166 320	166 320,00	110,88 %
2 0 1 5	Výdaje související s činnostmi orgánu	5.19	114 932	114 932	114 932,00	100,00 %
	<i>Článek 2 0 1 — Dílčí součet</i>		1 486 910	1 534 641	1 496 318,00	100,63 %
	<b>Kapitola 2 0 — Celkem</b>		<b>2 285 426</b>	<b>2 262 708</b>	<b>2 082 755,00</b>	<b>91,13 %</b>

### Článek 2 0 0 — Nájemné, poplatky a výdaje na budovy

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
798 516	728 067	586 437,00

#### Poznámky

Dohoda o administrativní spolupráci mezi evropským inspektorem ochrany údajů a ostatními orgány poskytujícími dané kanceláře.

Tyto prostředky jsou určeny na paušální nebo poměrné pokrytí nájemného a poplatků souvisejících s pojištěním, vodou, elektřinou,

topením, úklidem a údržbou, bezpečností a ostrahou budov a dalších různých nákladů souvisejících s budovami, včetně nákladů spojených s přestavbou, opravou a renovací dotčených kanceláří.

## Článek 2 0 1 — Výdaje související s provozem a s činnostmi orgánu

### Bod 2 0 1 0 — Zařízení

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
229 086	155 497	101 046,00

#### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- nákladů na zařízení (nákup a nájem); nákladů na provoz a údržbu, služby související s výpočetní technikou včetně pomoci související s provozem, údržbu systémů výpočetní techniky a vývoj programového vybavení,
- operací výpočetní techniky svěřených třetím osobám a dalších výdajů na služby v oblasti výpočetní techniky, včetně tvorby a údržby internetových stránek,
- výdajů souvisejících s nákupem, nájmem a údržbou telekomunikačního zařízení a dalších výdajů spojených s telekomunikacemi, včetně nákladů na komunikaci prostřednictvím telefonu, telegrafu, telexu a elektronického přenosu dat,
- nákladů na nákup, výměnu a údržbu technického vybavení a zařízení (zabezpečení atd.) a administrativního vybavení (kancelářských strojů, jako jsou kopírovací stroje, kalkulačky atd.),
- nákladů na nákup, údržbu a výměnu nábytku,
- jakékoliv jiné položky související se zařízením prostor a nákladů s tím spojených.

### Bod 2 0 1 1 — Potřeby

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
19 524	19 524	19 524,00

#### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- nákupu papíru, obálek, kancelářských potřeb a potřeb pro kopírovací dílnu,
- pošty, poštovních poplatků, doručného prostřednictvím kurýrní služby, balíků a distribuce veřejnosti obecně.

### Bod 2 0 1 2 — Jiné výdaje související s provozem

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
98 368	98 368	40 615,00

#### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- celkových „nákladů na řízení“ hrazených orgánem, který jménem evropského inspektora ochrany údajů poskytuje obecné služby, jako např. správu smluv, mezd a příspěvků,
- jiných běžných správních výdajů (finanční poplatky, právní náklady atd.).

## Bod 2 0 1 3 — Náklady na překlady a tlumočení

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
875 000	980 000	1 053 881,00

### Poznámky

Dohoda o administrativní spolupráci mezi evropským inspektorem ochrany údajů a orgánem poskytujícím danou službu.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí veškerých nákladů na překlady a tlumočení a dalších souvisejících nákladů.

## Bod 2 0 1 4 — Výdaje na publikační a informační činnost

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
150 000	166 320	166 320,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů na publikační a informační činnost, a to zejména:

- tiskových nákladů pro zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,
- nákladů na tisk a reprodukci různých publikací v úředních jazycích,
- nákladů na materiál, který propaguje informace týkající se evropského inspektora ochrany údajů,
- jakýchkoli dalších nákladů souvisejících s informační politikou orgánu (symposia, semináře, účast na veřejných událostech atd.),
- nákladů souvisejících s propagací a opatřeními pro informování široké veřejnosti o cílech, činnostech a úloze evropského inspektora ochrany údajů,
- výdajů souvisejících se skupinovými návštěvami evropského inspektora ochrany údajů.

## Bod 2 0 1 5 — Výdaje související s činnostmi orgánu

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
114 932	114 932	114 932,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- nákladů na recepce, reprezentaci a nákup reprezentačních předmětů,
- výdajů na zasedání,
- nákladů na pozvání včetně cestovních a denních příspěvků na pobyt a dalších souvisejících nákladů pro odborníky a jiné osoby pozvané k účasti na studijních skupinách nebo pracovních zasedáních,
- financování studií nebo průzkumů zadaných na smluvním základě kvalifikovaným odborníkům nebo výzkumným ústavům,
- výdajů spojených s knihovnou evropského inspektora ochrany údajů, zahrnujících zejména nákup knih, nosičů CD-ROM, předplatného novin, časopisů, tiskových agentur a jiných souvisejících nákladů.

# HLAVA 3 — EVROPSKÁ RADA PRO OCHRANU ÚDAJŮ

## Číselné údaje

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
3 0	VÝDAJE V SOUVISLOSTI S PROVOZEM RADY	p.m.		
	<b>Hlava 3 — Celkem</b>	<b>p.m.</b>		

## KAPITOLA 3 0 — VÝDAJE V SOUVISLOSTI S PROVOZEM RADY

### Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011	2011/2013
3 0	VÝDAJE V SOUVISLOSTI S PROVOZEM RADY				
<b>3 0 0</b>	<b>Odměny, příspěvky a jiné nároky předsedy</b>				
3 0 0 0	Odměny a příspěvky	p.m.			
3 0 0 1	Nároky spojené s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru	p.m.			
3 0 0 2	Přechodné příspěvky	p.m.			
3 0 0 3	Důchody	p.m.			
	<i>Článek 3 0 0 — Dílčí součet</i>	p.m.			
<b>3 0 1</b>	<b>Odměny, příspěvky a jiné nároky úředníků a dočasných zaměstnanců</b>				
3 0 1 0	Odměny a příspěvky	p.m.			
3 0 1 1	Nároky při nástupu do služebního poměru, skončení služebního poměru a při přeložení	p.m.			
3 0 1 2	Různé odměny a příspěvky související s předčasným skončením služebního poměru	p.m.			
	<i>Článek 3 0 1 — Dílčí součet</i>	p.m.			
<b>3 0 2</b>	<b>Ostatní výdaje související se zaměstnanci rady</b>				
3 0 2 0	Výdaje na mise, cestovní výdaje a jiné vedlejší výdaje	p.m.			
3 0 2 1	Náklady na nábor pracovníků	p.m.			
3 0 2 2	Další odborné vzdělávání	p.m.			
3 0 2 3	Lékařská služba	p.m.			
3 0 2 4	Střediska pro předškolní výchovu a ostatní typy jeslí a dětských školek	p.m.			
	<i>Článek 3 0 2 — Dílčí součet</i>	p.m.			
<b>3 0 3</b>	<b>Výdaje související s provozem a s činnostmi rady</b>				
3 0 3 0	Jednání rady	p.m.			
3 0 3 1	Náklady na překlady a tlumočení	p.m.			
3 0 3 2	Výdaje na publikační a informační činnost	p.m.			
3 0 3 3	Společné IT nástroje pro orgány pro ochranu údajů	p.m.			
	<i>Článek 3 0 3 — Dílčí součet</i>	p.m.			
	<b>Kapitola 3 0 — Celkem</b>	<b>p.m.</b>			

### Článek 3 0 0 — Odměny, příspěvky a jiné nároky předsedy

#### Bod 3 0 0 0 — Odměny a příspěvky

##### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.		

### *Poznámky*

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise, předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora, předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1).

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- financování platů, příspěvků a úhrad členů, jakož i důsledků úprav vzniklých uplatněním příslušných opravných koeficientů na odměny a na části platů převáděné do jiné země, než je země výkonu práce,
- příspěvků orgánů (0,87 %) na úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání,
- příspěvků orgánů (3,4 %) na zdravotní pojištění,
- příspěvků při narození dítěte,
- příspěvků vyplácených v případě úmrtí.

### Bod 3 0 0 1 — Nároky spojené s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru

#### *Číselné údaje*

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.		

### *Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánů, a zejména článek 5 uvedeného nařízení.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí cestovních výdajů hrazených členům (včetně jejich rodinných příslušníků) v souvislosti s nástupem do služebního poměru nebo se skončením služebního poměru u rady, příspěvků na usídlení a znovusídlení členů v souvislosti s nástupem do služebního poměru nebo se skončením služebního poměru u rady a nákladů na stěhování hrazených členům v souvislosti s nástupem do služebního poměru nebo se skončením služebního poměru u rady.

### Bod 3 0 0 2 — Přejížděné příspěvky

#### *Číselné údaje*

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.		

### *Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánů, a zejména článek 7 uvedeného nařízení.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí přechodných příspěvků, rodinných přídatků a opravného koeficientu ve vztahu k zemím trvalého pobytu členů rady po skončení služebního poměru.

### Bod 3 0 0 3 — Důchody

#### *Číselné údaje*

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.		

### *Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánů, a zejména články 8, 9, 15 a 18 uvedeného nařízení.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí starobních důchodů členů rady a opravného koeficientu ve vztahu k zemím jejich trvalého pobytu, stejně jako pozůstalostních vdovských a sirotčích důchodů a opravných koeficientů uplatňovaných ve vztahu k zemím jejich trvalého pobytu.



## Článek 3 0 1 — Odměny, příspěvky a jiné nároky úředníků a dočasných zaměstnanců

### Bod 3 0 1 0 — Odměny a příspěvky

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.		

#### Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- základních platů úředníků a dočasných zaměstnanců,
- rodinných přídatků, včetně příspěvku na domácnost, příspěvku na vyživované dítě a příspěvku na vzdělání,
- náhrad za expatriaci a za pobyt v zahraničí,
- příspěvku orgánu na zdravotní pojištění, úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání,
- příspěvku orgánu na zřízení zvláštního fondu pro případ ztráty zaměstnání,
- částek hrazených orgánem, aby umožnil dočasným zaměstnancům v zemi jejich původu vznik nebo zachování nároků na důchod,
- důsledků úprav vzniklých uplatněním příslušných opravných koeficientů na odměny a na části platů převáděné do jiné země, než je země výkonu práce,
- porodného,
- paušálních cestovních výdajů z místa výkonu práce do místa původu,
- příspěvků na nájemné a dopravu, paušálních příspěvků na reprezentaci,
- paušálního cestovního,
- zvláštních příspěvků poskytovaných účetním a správcům zálohových účtů.

### Bod 3 0 1 1 — Nároky při nástupu do služebního poměru, skončení služebního poměru a při přeložení

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.		

#### Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí cestovních výdajů úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně jejich rodinných příslušníků) spojených s nástupem do služebního poměru nebo se skončením služebního poměru nebo s geografickým přesunem (články 20 a 71 a článek 7 přílohy VII), příspěvků pro zaměstnance, kteří byli při nástupu do služebního poměru, skončení služebního poměru nebo přeložení na jiné pracoviště nuceni změnit místo svého pobytu (články 5 a 6 přílohy VII), nákladů na stěhování (články 20 a 71 a článek 9 přílohy VII), dočasných denních příspěvků pro zaměstnance, kteří doloží, že byli po nástupu do služebního poměru nuceni změnit místo svého pobytu (články 20 a 71 a článek 10 přílohy VII).

## Bod 3 0 1 2 — Různé odměny a příspěvky související s předčasným skončením služebního poměru

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.		

### Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména články 41, 50, 64, 65 a 72 a příloha IV tohoto služebního řádu.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- náhrad pro zaměstnance, kteří byli přeloženi do neaktivního postavení nebo jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno,
- příspěvků zaměstnavatele na zdravotní pojištění pro příjemce náhrad uvedených výše,
- důsledků úprav výše uvedených náhrad opravnými koeficienty a důsledků jakýchkoli úprav platů schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

## Článek 3 0 2 — Ostatní výdaje související se zaměstnanci rady

### Bod 3 0 2 0 — Výdaje na mise, cestovní výdaje a jiné vedlejší výdaje

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.		

### Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména článek 71 a články 11 až 13 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů na dopravu, denních příspěvků při služební cestě a vedlejších nebo mimořádných výdajů v jejím průběhu.

### Bod 3 0 2 1 — Náklady na nábor pracovníků

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.		

### Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména články 27 až 31 a článek 33 a příloha III tohoto služebního řádu.

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů a evropského veřejného ochránce práv 2002/620/ES ze dne 25. července 2002 o zřízení Úřadu pro výběr personálu Evropských společenství (Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 53).

Rozhodnutí 2002/621/ES generálních tajemníků Evropského parlamentu, Rady a Komise, tajemníka Soudního dvora, generálních tajemníků Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru a Výboru regionů a zástupce evropského veřejného ochránce práv ze dne 25. července 2002 o organizaci a způsobu práce Úřadu pro výběr personálu Evropských společenství (Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 56).

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů vyplývajících z pořádání výběrových řízení podle článku 3 rozhodnutí generálních tajemníků a na pokrytí cestovních výdajů a výdajů na pobyt pro uchazeče, kteří byli pozváni k pohovorům a na lékařské prohlídky.

Dále tyto prostředky pokrývají náklady na organizaci postupů pro výběr dočasných zaměstnanců a smluvních zaměstnanců.

V případech, které jsou řádně odůvodněny na základě funkčních požadavků, a po konzultaci s Evropským úřadem pro výběr

personálu mohou být tyto prostředky použity na výběrová řízení pořádaná samotnou Evropskou radou pro ochranu údajů.

### Bod 3 0 2 2 — Další odborné vzdělávání

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.		

#### Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména čl. 24 třetí pododstavec tohoto služebního řádu.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů na pořádání kurzů odborného vzdělávání a rekvalifikace pro interní a externí zaměstnance, včetně jazykových kurzů na interinstitucionálním základě externě a interně.

Pokrývají rovněž výdaje spojené s nákupem výukových pomůcek a technického zařízení.

### Bod 3 0 2 3 — Lékařská služba

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.		

#### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů souvisejících s každoroční lékařskou prohlídkou úředníků a jiných zaměstnanců, kteří na ni mají nárok, včetně analýz a lékařských vyšetření požadovaných ve spojení s touto prohlídkou.

### Bod 3 0 2 4 — Střediska pro předškolní výchovu a ostatní typy jeslí a dětských školek

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.		

#### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí podílu Evropské rady pro ochranu údajů v souvislosti s výdaji na střediska pro předškolní výchovu a ostatní typy jeslí a dětských školek.

### Článek 3 0 3 — Výdaje související s provozem a s činnostmi rady

#### Bod 3 0 3 0 — Jednání rady

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.		

#### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí cestovních výdajů, diet a vedlejších výloh odborníků a jiných osob pozvaných k účasti ve výborech, na studijních skupinách nebo pracovních zasedáních, jakož i dalších souvisejících výdajů (pronájem místností, tlumočnické služby, služby v oblasti stravování apod.).

### Bod 3 0 3 1 — Náklady na překlady a tlumočení

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.		

#### Poznámky

Dohoda o administrativní spolupráci mezi Evropskou radou pro ochranu údajů a orgánem poskytujícím danou službu.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí veškerých nákladů na překlady a tlumočení a dalších souvisejících nákladů.

### Bod 3 0 3 2 — Výdaje na publikační a informační činnost

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.		

#### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů na publikační a informační činnost, a to zejména:

- tiskových nákladů pro zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,
- nákladů na tisk a reprodukci různých publikací v úředních jazycích,
- nákladů na informační materiály o Evropské radě pro ochranu údajů,
- jakýchkoli dalších nákladů souvisejících s informační politikou instituce (symposia, semináře, účast na veřejných událostech atd.),
- nákladů souvisejících s propagací a informačními kampaněmi v souvislosti s cíli, činnostmi a úlohou Evropské rady pro ochranu údajů,
- výdajů souvisejících se skupinovými návštěvami Evropské rady pro ochranu údajů.

### Bod 3 0 3 3 — Společné IT nástroje pro orgány pro ochranu údajů

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.		

#### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- nákladů na zařízení (nákup a nájem); nákladů na provoz a údržbu, služeb souvisejících s výpočetní technikou včetně pomoci související s provozem a údržbou systémů zpracování údajů a vývojem softwaru,
- operací výpočetní techniky svěřených třetím osobám a dalších výdajů na služby v oblasti výpočetní techniky, včetně tvorby a údržby internetových stránek,
- výdajů souvisejících s nákupem, nájmem a údržbou telekomunikačního zařízení a dalších výdajů spojených s telekomunikacemi, včetně nákladů na komunikaci prostřednictvím telefonu, telegrafu, telexu a elektronického přenosu dat.

## HLAVA 10 — OSTATNÍ VÝDAJE

### Číselné údaje

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
10 0	Předběžné položky	5.19	p.m.	p.m.	p.m.
10 1	Pohotovostní rezerva	5.19	p.m.	p.m.	p.m.
<b>Hlava 10 — Celkem</b>			<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>

## KAPITOLA 10 0 — PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

### Poznámky

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

## KAPITOLA 10 1 — POHOTOVOSTNÍ REZERVA

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů vyplývajících z rozpočtových rozhodnutí přijatých v průběhu rozpočtového roku (výdaje, které není možno předem odhadnout).

## 1. S — Zaměstnanci

### 1.1. S 1 — Section IX — Evropský inspektor ochrany údajů

Funkční skupina a třída	Evropský inspektor ochrany údajů			
	2013		2012	
	Stálá pracovní místa	Dočasná místa	Stálá pracovní místa	Dočasná místa
Nezařazeno				
AD 16	—		—	
AD 15	1		1	
AD 14	—		—	
AD 13	1		—	
AD 12	1		1	
AD 11	1		2	
AD 10	2		1	
AD 9	8		7	
AD 8	6		7	
AD 7	5		3	
AD 6	6		7	
AD 5	—		—	
<b>Celkem AD</b>	<b>31</b>		<b>29</b>	

AST 11	—		—	
AST 10	1		—	
AST 9	—		1	
AST 8	1		1	
AST 7	1		1	
AST 6	1		—	
AST 5	3		3	
AST 4	3		3	
AST 3	3		2	
AST 2	1		3	
AST 1	—		—	
Celkem AST	<b>14</b>		<b>14</b>	
<b>Celkem</b>	<b>45</b>		<b>43</b>	